



11,2899

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7198862 / 04.09.2019
Purch. ord. no.: 5500034312
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020503 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 290,640 KG Net weight 215,840 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643700 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643700Position1	38 PC	215,840 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	1 PC	15 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	7 PC	60 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180241671
5009645391

EQ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 38

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 05.09.19

Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05-SET-2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

world = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essamplo per committente
rosa = Essamplo per mittente
blu = Essamplo per destinatario
verde = Essamplo per trasportatore
white = Copy for enduser
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar for endreceiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for belænder

Les parties encadrées de lignes rouges
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit rot gerandeten Linien eingetragenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité du transporteur.

E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

Telefon 0211/991 93-0 • Telefax 0211/680 1544

Telefon 0211/991 93-0 • Telefax 0211/680 1544

Ten van de machthebbers transporten, ingevuld te worden op het casier. Nummer 1 en 7 voor de machthebbers speciaal naar Aankomst.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungs- und Güterort Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 30.08.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 241804			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 19-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise -
10 Statistiknummer No. statistique -87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4095,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³ -			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttarifs und Gebühren Proclamation d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein	22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Güteempfangen Réception des marchandises 05.09.2019 Modugno (BA)
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung von ... bis ... km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC Anhängen		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 30.08.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008141 vom 30.08.2019



19-008141

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.09.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7198420	19	COLLI	Getriebeteile	4.095	
2	7198421					
3	7198422					
4	7198423					
5	7198424					
Summe: Total					4.095,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang			27 Auf 19-008141 empfangen am Reception des marchandises le Via dei CICLAMINI MAGNA PT S.p.A. - NAGEL S.r.l. I-70026 MODUGNO 0026 Modugno (BA) 05 SEP 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità"			
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		28 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604